

表 L2 有效非投資相連個人人壽業務
Table L2 Non-Linked Individual Life In-Force Business

表 L2a 保單數目 Table L2a Number of Policies										
保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013
終身 Whole Life	3,551,017	3,689,731	3,907,214	4,191,317	4,463,272	445,717	445,617	446,587	489,526	566,647
儲蓄 Endowment	900,668	935,614	964,913	962,316	896,938	316,785	342,552	375,398	414,206	433,752
定期 Term	124	116	100	88	75	772,260	649,396	726,767	784,734	812,752
其他 Others	278,348	375,746	469,838	555,860	653,028	664,682	860,933	923,324	912,413	915,346
總數 Total	4,730,157	5,001,207	5,342,065	5,709,581	6,013,313	2,199,444	2,298,498	2,472,076	2,600,879	2,728,497

表 L2b 保單保費 Table L2b Office Premiums										
保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2009 百萬元 \$m	2010 百萬元 \$m	2011 百萬元 \$m	2012 百萬元 \$m	2013 百萬元 \$m	2009 百萬元 \$m	2010 百萬元 \$m	2011 百萬元 \$m	2012 百萬元 \$m	2013 百萬元 \$m
終身 Whole Life	30,884.1	34,709.5	40,814.6	49,161.4	63,738.2	6,928.9	9,158.3	11,080.1	15,377.1	18,735.3
儲蓄 Endowment	22,142.3	23,687.2	28,389.5	25,151.1	21,680.6	3,738.4	4,831.1	8,105.7	9,449.9	15,033.7
定期 Term	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2,218.9	2,515.3	3,307.5	3,764.0	4,103.3
其他 Others	19,230.9	23,897.1	27,238.4	33,440.3	34,419.5	5,688.6	6,853.3	7,514.7	9,438.3	13,115.1
總數 Total	72,257.3	82,293.8	96,442.5	107,752.8	119,838.3	18,574.8	23,358.0	30,008.0	38,029.3	50,987.4

表 L2c 保額 Table L2c Sums Assured										
保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2009 百萬元 \$m	2010 百萬元 \$m	2011 百萬元 \$m	2012 百萬元 \$m	2013 百萬元 \$m	2009 百萬元 \$m	2010 百萬元 \$m	2011 百萬元 \$m	2012 百萬元 \$m	2013 百萬元 \$m
終身 Whole Life	1,350,635.1	1,428,826.0	1,536,348.8	1,643,483.6	1,821,006.8	261,688.8	281,762.5	310,076.2	380,420.2	463,691.2
儲蓄 Endowment	221,448.7	233,423.4	245,085.7	246,624.7	233,667.4	33,361.9	37,780.3	44,622.8	58,791.7	74,050.4
定期 Term	89.8	108.3	78.0	58.6	53.2	263,378.3	281,498.3	320,024.3	339,033.2	356,024.4
其他 Others	230,810.3	264,112.4	306,626.6	342,774.8	343,880.9	145,710.0	147,805.1	150,113.5	145,260.9	146,229.2
總數 Total	1,802,983.9	1,926,470.1	2,088,139.1	2,232,941.7	2,398,608.3	704,139.0	748,846.2	824,836.8	923,506.0	1,039,995.2

表 L2d 淨負債* Table L2d Net Liabilities*										
保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2009 百萬元 \$m	2010 百萬元 \$m	2011 百萬元 \$m	2012 百萬元 \$m	2013 百萬元 \$m	2009 百萬元 \$m	2010 百萬元 \$m	2011 百萬元 \$m	2012 百萬元 \$m	2013 百萬元 \$m
終身 Whole Life	173,345.3	196,824.9	239,358.6	306,119.4	312,536.9	32,306.0	39,487.2	49,101.6	61,538.0	74,079.7
儲蓄 Endowment	138,383.7	156,436.3	174,182.1	184,713.1	175,231.2	10,489.1	15,182.1	23,911.9	36,483.0	51,599.5
定期 Term	2.9	2.7	2.6	2.4	2.2	2,656.3	3,410.3	6,013.6	8,424.6	9,770.9
其他 Others	45,598.7	65,682.8	87,766.0	116,726.9	140,671.2	6,560.4	8,697.4	10,330.5	14,341.5	18,043.6
總數 Total	357,330.6	418,946.7	501,309.3	607,561.8	628,441.5	52,011.8	66,777.0	89,357.6	120,787.1	153,493.7

* 淨負債不包括愛滋病及其他額外儲備。該等儲備在2009、2010、2011、2012及2013年年底的金額分別為30.015億元、119.023億元、119.337億元、59.387億元及94.745億元。

* The amounts of net liabilities did not include AIDS & other additional reserves. The respective amounts of such reserves at the year end of 2009, 2010, 2011, 2012 and 2013 were \$3,001.5m, \$11,902.3m, \$11,933.7m, \$5,938.7m and \$9,474.5m.